



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA11/4/Add.2
29 September 2005
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十一次会议
2005年11月28日至12月2日，蒙特利尔
临时议程*项目4.1

为执行干旱和半湿润地区生物多样性工作规划制定的以成果为导向的目标草案

执行秘书的说明

执行摘要

本说明为干旱和半湿润地区生物多样性工作规划提出了以成果为导向的目标和有关指标提议，供科学、技术和工艺咨询附属机构审议。

本说明描述了干旱和半湿润地区生物多样性工作规划的构想、使命和具体目标（第二节）；审查了该工作规划同千年发展目标、可持续发展世界首脑会议执行计划、联合国防治荒漠化公约联合工作规划，及其他公约、联合国组织和区域及国际组织和规划的活动之间的联系（见第三节概述）。最后，本说明附件中提出了 21 项以成果为导向的目标和 48 项有关指标，用于监测在实现 2010 生物多样性目标方面取得的进展。

* UNEP/CBD/SBSTTA/11/1.

拟议的建议

科咨机构可建议缔约方大会在第八届大会上：

*批准*本建议附件中所载的、将纳入干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的目的、全球目标、时间框架和建议的指标，注意这些目标同约翰内斯堡可持续发展世界首脑会议执行计划、千年发展目标、《生物多样性公约》同《联合国防治荒漠化公约》有关干旱和半湿润地区联合工作规划之间的联系；

*注意*本说明附件中提供的详细技术理由，作为实施干旱和半湿润地区生物多样性工作规划目标的指南和建议；

*强调*适用于干旱和半湿润地区工作规划中的目标应被看作是一个灵活的框架，在此框架中可根据国家优先领域和能力并顾及各国在生物多样性方面的差别，制定国家和/或区域目标；

*请*缔约方和其他国家政府制定国家和/或区域目标和分目标，并酌情将这些目标纳入有关计划、规划和举措，包括国家生物多样性战略和行动计划；

*强调*需要特别为发展中国家、尤其是最不发达国家和经济转型期国家加强能力建设并提供足够的财政资源，以便帮助他们为实现目标和分目标执行有关活动并监督所取得的进展；

请《联合国防治荒漠化公约》注意到为干旱和半湿润地区生物多样性工作规划制定的以成果为导向的目标，并除酌情在区域一级促进执行这些目标外，在联合工作规划的框架下进一步完善这些目标，并监测在实现目标方面所取得的进展。

*决定*将拟议的以成果为导向的全球目标和有关指标纳入将来对干旱和半湿润地区生物多样性工作规划执行情况的审查中；

*继续*支持缔约方大会第 VII/30 号决定中所列、并在本说明附件中再次列出的有待进一步制定的拟议的指标，以便最终确定一些指标，通过这些指标监测在干旱和半湿润地区实现 2010 生物多样性目标的进展。

目录

	<i>页码</i>
一. 引言.....	4
二. 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划的构想、使命、目标和分目标.....	4
A. 构想.....	4
B. 使命.....	4
C. 目标和分目标.....	4
三. 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划同其他有关进程的关系.....	5
A. 千年发展目标.....	5
B. 可持续发展世界首脑会议执行计划.....	5
C. 联合国防治荒漠化公约.....	6
D. 其他公约、联合国组织及区域和国际组织和规划.....	6
附件：干旱和半湿润地区生物多样性工作规划拟议的以成果为导向的全球目标和有关指标....	8

一. 引言

1. 本说明根据缔约方大会第 VII/30 号决定 第 13(a)段和第 VII/31 号决定起草，第 VII/30 号决定 第 13(a)段请执行秘书编写根据缔约方大会多年期工作规划，在对目标和分目标进行到期审查时将 这些目标和分目标纳入工作规划的提议；在第 VII/31 号决定中，缔约方大会同意将在 2006 年 第 八届大会上对干旱和半湿润地区生物多样性工作规划进行深入审查。
2. 本文件于 2005 年 5 月 31 日通过限制性准入网址提供给科咨机构联络点进行同行审议。

二. 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划的构想、使命、目标和分目标

A. 构想

3. 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划的总体构想是支持旱地、地中海、干旱、半干旱地 区、草原和热带草原生态系统生物多样性的保护和可持续利用。这一构想应在确保发展可持续生 计和为扶贫作出积极贡献的同时实现。

B. 使命

4. 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划的使命是在干旱和半湿润地区通过为《生物多样性公 约》的三个目标实施支持，促进第 VI/26 号决定中通过的《公约》战略计划的执行。这一使命旨 在到 2010 年在全球、区域和国家一级显著降低目前干旱和半湿润地区生物多样性的丧失速度，并 为减轻贫困和造福于地球上的生命作出贡献。

C. 目标和分目标

5. 本说明附件中提出了十一个长期目标，每一个目标带有一个至三个有关的以成果为导向的 2010 分目标。这些目标和分目标反映了在干旱和半湿润地区需要：保护生物多样性组成部分（栖 息地、物种和遗传多样性）；促进可持续利用；处理对生物多样性的威胁（包括来自外来侵入物 种的威胁）；减轻贫困并限制气候变化的不利影响；保护土著知识、创新和做法；确保公平和公 正地分享遗传资源利用所产生的惠益；支持和维护可持续生计；并确保为执行该工作规划提供充 足的财政、技术和机构资源。
6. 制定以成果为导向的全球目标直接响应了干旱和半湿润地区生物多样性工作规划的活动 1 （评估现状和趋势）和活动 3（进一步制定指标）。干旱和半湿润地区生物多样性工作规划拟议 的以成果为导向的目标和有关指标是在科咨机构第十次会议上有关为海洋和沿海地区和内陆水域 工作规划制定以成果为导向的目标和有关指标 (UNEP/CBD/COP/8/2, 附件, 建议 X/4) 的讨论基础 上制定的。
7. 根据科咨机构的建议，拟议的目标具有挑战性但却是现实的，目标考虑到缔约方、特别是发 展中国家、尤其是最不发达国家和经济转型期国家的局限。这些目标应被看作是一个灵活的框 架，实现这些目标将需要特别是为发展中国家、尤其是最不发达国家和经济转型期国家提供更 多的财政和技术资源。

三. 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划同其他有关进程的关系

A. 千年发展目标

8. 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划可直接为实现千年发展目标目标 1 和目标 7 作出贡献。

9. 千年发展目标 1 要求消除极端贫困和饥饿。生物多样性丧失既是贫困和饥饿的原因同时也是其结果，这种关系在干旱和半湿润地区尤其密切，在这些地区 70%的人口直接依赖于作物和牲畜维持日常生计。鉴于此，干旱和半湿润地区生物多样性工作规划的活动可以下列方式为这一目标作出贡献：

(a) 考虑到干旱和半湿润地区生物多样性工作规划涉及世界上十个最贫穷国家中的八个，^{1/} 在实施工作规划中的活动、为满足极端贫困人口的需求作出贡献方面仍有潜力可挖。例如，工作规划的中心活动之一是保护和可持续利用生物多样性，这可以通过实施包括土著/当地技术在内的可持续管理做法以可持续的方式支持农业生产率的提高。此外，工作规划中还包括促进可持续生计并支持公正地分享惠益，这也直接有助于减轻贫困。

(b) 生物多样性保护和可持续利用还有助于减轻或扭转引起贫困的效应，如土地退化。特别是，约 60%至 70%的干旱和半湿润土地都出现某种程度的土地退化，每年由于丧失生产力造成的经济损失超过 420 亿美元。^{2/} 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的活动之一是保护和恢复栖息地，这些活动有助于保护生物多样性，并由于这种保护作用，预计可对防治土地退化和荒漠化起到支持作用。

(c) 关于减轻饥饿，在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划下保护生物多样性的活动可维护生态系统功能并保护抗旱作物品种，从而支持并促进生态系统减少受干旱和洪涝灾害不利影响的脆弱性，并有利于从长远上减少饥荒事件的发生。

10. 千年发展目标 7 旨在确保环境可持续性，并包括将可持续发展目标纳入国家政策和规划的目标，以便扭转环境资源丧失的现象。由于干旱和半湿润地区生物多样性工作规划在积极保护活动的框架下支持这种纳入主流的原则，工作规划将直接有助于实现这一目标。

11. 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划还间接有助于实现其他千年发展目标，如通过支持可持续生计实现目标 4（降低儿童死亡率）、通过防止可能具有高度医学研究价值的物种和已广泛用作药材和动植物物种灭绝实现目标 6（抗击爱滋病毒/爱滋病、疟疾和其他疾病）、通过支持向发展中国家的技术转让活动实现目标 8（促进建立全球发展伙伴关系）。

B. 可持续发展世界首脑会议执行计划

12. 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划直接有利于可持续发展世界首脑会议执行计划诸如消除贫困、改变不可持续利用模式、保护和管理自然资源基地、及全球化世界中的可持续发展等重要问题。特别是，工作规划将有助于下列内容：

^{1/} 世界银行集团 1999。旱地贫困与发展。

http://www-wds.worldbank.org/servlet/WDS_IBank_Servlet?pcont=details&cid=000094946_01061604041522

^{2/} 哥伦比亚大学 2005。社会经济数据和应用中心

http://sedac.ciesin.columbia.edu/tg/guide_frame.jsp?rd=LU&ds=1

- (a) 第 7 段：减少贫困和饥饿，促进公平和公正地获取自然资源基地（包括土地），并防治荒漠化并减轻干旱和洪涝灾害的影响；
- (b) 第 10(f) 段：通过自然资源可持续管理支持穷人的可持续生计；
- (c) 第 25(e) 段：促进可持续用水并解决水短缺问题，特别是在面临干旱和荒漠化的国家；
- (d) 第 37(d) 段：通过诸如促进流域保护和恢复及改善土地利用规划等进程，降低易受灾国家中洪涝和干旱灾害发生的风险；
- (e) 第 40(e) 段：通过提供技术和财政援助，支持发展中国家保护绿洲不受淤泥、土地退化和盐碱化程度上升危害的努力。
- (f) 第 41(c) 和 44(c) 段：支持《生物多样性公约》、《联合国防治荒漠化公约》和《联合国气候变化框架公约》之间的增效协力；
- (g) 第 44 段：到 2010 年实现显著降低目前生物多样性丧失速度。

C. 《联合国防治荒漠化公约》（《防治荒漠化公约》）

13. 干旱和半湿润地区生物多样性工作规划符合《联合国防治荒漠化公约》的宗旨和目标，并通过干旱和半湿润地区有关联合工作规划直接促进两公约间的协力。

14. 《生物多样性公约》和《联合国防治荒漠化公约》间关于干旱和半湿润地区生物多样性的联合工作规划系在提交给缔约方大会第五届会议的内容组成部分的基础上 (UNEP/CBD/COP/5/INF/15)，根据《生物多样性公约》缔约方大会第 V/23 号决定制定。在 2003 年《防治荒漠化公约》缔约方大会第六届会议上批准了该联合工作规划，联合工作规划的定稿 (UNEP/CBD/COP/7/INF/28) 在 2004 年《生物多样性公约》缔约方大会第七届会议上得到通过。

15. 该联合工作规划包括三个主要组成部分：（一）评估；（二）保护和可持续利用生物多样性的目标行动和促进活动；及（三）联合报告。每一组成部分均包含详述两秘书处联合活动或分担活动的具体内容，这些活动的目的是促进在国家和当地一级开展行动，如制定评估工具、促进区域和国际联网并统一报告格式。

16. 已确定在三个具体领域立刻开展活动。这些活动是：（一）评估干旱和半湿润地区生物多样性的现状和趋势，以及保护措施的效果；（二）查明具有价值和/或受到威胁的具体领域；及（三）进一步制定干旱和半湿润地区生物多样性的指标，用于评估现状和趋势。

D. 其他公约、联合国组织、及区域和国际组织和规划

17. 本说明尽可能综合了《联合国气候变化框架公约》（《气候变化公约》）、《湿地公约》（伊朗拉姆萨尔，1971）、《世界遗产公约》、《迁徙物种公约》和《野生动植物濒危物种国际贸易公约》（《濒危物种国际贸易公约》）报告进程中的适当信息和目标。

18. 根据《生物多样性公约》缔约方大会第 VII/2 号决定第 8 段，鉴于千年生态系统评估和旱地土地退化评估项目作为主要评估工具发挥的重要作用，本说明还纳入了与这两个项目的增效协力。

20. 在起草本说明时还考虑到的其他评估、规划和组织包括：联合国保护区清单、联合国粮食和农业组织（粮农组织）- 粮农植物遗传资源、世界自然保护联盟发布的信息和国际农业研究磋商组下的有关中心。

附件

干旱和半湿润地区生物多样性工作规划拟议的以成果为导向的全球目标和有关指标^{3/}

根据《生物多样性公约》第 VII/30 号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和指标的技术理由
目标 1: 促进对生态系统、栖息地和生物群落生物多样性的保护			
1.1: 世界每个生态区的至少 10%得到有效养护。	1.1 至少每一个干旱和半湿润生态地区的 10%得到有效保护	<p>最相关的重点指标</p> <p>保护区覆盖率</p> <p>特别相关的参数</p> <p>在国家、区域和全球一级保护区的空间分布</p>	<p>这一分目标的宗旨是确保在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划内，每一个生态区域的至少 10%其中的物种和栖息地得到法律保护，这些干旱和半湿润地区包括：旱地、干旱地、半干旱地、草原、热带草原和地中海景观。</p> <p>在干旱和半湿润地区中，沙漠和半沙漠景观以及热带草地和干旱草原中已经实现 10%的保护区率。尽管如此，这些景观继续出现种群衰退的趋势，这说明确保切实保护的重要性。特别是，由于干旱和半湿润地区生物多样性工作规划包含范围广泛的生态区域，其中的物种已经进化出适应当地水文特点的独特特征，形成（一）高本地种率；（二）物种组成方面呈显著地区差异。因此，在工作规划中，特别重要的一点是在评估目标和分目标时考虑到保护区的分布。</p> <p>与此类似，在地中海景观中，目前保护区覆盖率据报告约为 9%。但是，面积只占南部非洲 4%的植物王国角却蕴涵该地区受威胁物种的几乎 70%。鉴于地中海景观只占地球陆地表面面积的约 2%，但却含有极高的生物多样性，提高这一地区得到切实保护的面积目标可能是适当的。</p>

^{3/} 拟议的目标和分目标基于第 VII/30 号决定附件二中所列、已经授权在《公约》战略计划中实施的目标和分目标。这里在第一栏引用了这些分目标原文。之后将这些分目标应用于干旱和半湿润地区生物多样性工作规划，并在必要时进行了重新措辞，使之更适用于这一情况（第二栏）。第三栏中所列的技术理由包括三种类型：（一）最为相关的重点指标；（二）直接取自于缔约方大会第 VII/30 号决定附件一中的其他相关重点指标；和（三）具有特别相关性的参数，包括其他一般指标和具体针对干旱和半湿润地区工作规划活动的指标。

根据《生物多样性公约》第VII/30号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和技术理由
1.2 对生物多样性特别重要的地区得到保护	1.2 对干旱和半湿润地区生物多样性具有特别重要性的地区得到保护	<p>最为相关的重点指标</p> <p>所选生物群落、生态系统和栖息地范围的趋势</p> <p>特别相关的参数</p> <p>具有特别价值的新地区或受威胁地区得到保护的度</p> <p>在具有特别价值或受到威胁的干旱和半湿润地区中退化的栖息地区得到恢复的程度</p>	<p>本分目标的宗旨是保护对于干旱和半湿润地区生物多样性具有特别重要意义的地区，包括那些受到威胁的地区，以便确保：（一）养护那些分布有限并具有独特适应特征的选定物种；（二）养护对可持续生计具有重要性的物种；以及（三）将重点地区生物多样性的水平维护在有利于持续关键生态系统功能的水平。</p> <p>缔约方大会第 V/23 号决定第 8 段授权召开干旱和半湿润地区联合工作规划联合联络组会议，该会议于 2001 年 5 月在波恩召开。会议确立了干旱和半湿润地区具有特别价值的七个领域：(1) 草场；(2) 沙漠边缘地带；(3) 物种特别丰富的主要地区；(4) 保护区和缓冲区；(5) 草原和庄稼地；(6) 旱地森林；(7) 湿地和绿洲</p> <p>在每一类具有特别价值的干旱和半湿润地区的保护百分比目标应各自不同，因为物种分布通常非常不均匀。例如，高度生物多样性地区常常倾向于集中在水道沿线，^{4/} 这表明对于湿地和绿洲应设定更高的目标。</p> <p>应当指出，许多在波恩会议上确定为具有特别价值的干旱和半湿润地区包括私有土地，因此，“保护”的定义需要包括更广泛的标准，如可持续利用和在管理中应用生态系统方式。</p>

根据《生物多样性公约》第VII/30号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和技术理由
目标 2: 促进物种多样性保护			
2.1 恢复或维护选定的生物分类群物种种群，或减缓其退化现象	2.1 恢复或维护干旱和半湿润地区中所选生物分类群物种的数量，或减缓其退化现象	<p>最为相关的重点指标</p> <p>所选物种的丰富性和分布的趋势</p> <p>其他建议指标</p> <p>干旱和半湿润地区中种群数量呈衰退趋势的物种数量</p>	<p>本目标的宗旨是考虑到在每一个干旱和半湿润地区中所选的生物分类群体，保护干旱和半湿润地区具有代表性的各物种类型。</p> <p>选取生物分类群体的标准可以是：信息的可供性、与当地生计的相关性（包括具有医药和文化重要性的生物分类群体），并确保包括所有主要生命形式。</p> <p>本目标直接同干旱和半湿润地区相关，其中包括若干个独特的物种群体，如多汁植物、蝎子等。</p> <p>在干旱和半湿润地区也有机会通过这一目标强调并扩展减缓重点物种衰退的若干现行活动。</p>
2.2 受威胁物种的状况得到改善	2.2 干旱和半湿润地区受威胁物种的状况得到改善	<p>其他相关重点指标</p> <p>受威胁物种状况的变化</p> <p>其他建议指标</p> <p>对已查明受威胁和濒危物种制定物种管理计划的数量</p>	<p>世界自然保护同盟受威胁物种红色清单列出了在旱地、灌木区、旱地草原和草地地区的 2311 种受威胁物种，其中 110 种严重濒危。</p> <p>本目标的宗旨是维持并改善在干旱和半湿润地区中已知受威胁和濒危的物种的种群数量，并查明那些当前尚未查明情况的受威胁物种。</p> <p>本目标的主要信息来源可以是世界自然保护同盟的红色清单，但也可酌情挖掘其他信息来源，如国家报告、活植物索引、物种综合趋势指数、千年生态系统评估和旱地土地退化评估。</p> <p>全球植物保护战略（第 VI/9 号决定）将保护受威胁物种的目标定为：60%的世界受威胁植物物种得到就地保护，60%在就近异地收集园中得到保护，但目前没有针对动物的目标。60%的目标可直接应用于干旱和半湿润地区植物物种，虽然对于在干旱和半湿润地区较多出现的、受威胁的多汁植物和其他本地种可制定更高的目标。</p>
目标 3: 促进遗传多样性保护			

根据《生物多样性公约》第VII/30号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和技术理由
<p>3.1 作物、牲畜和进行采伐或收获的树木、鱼类和野生动植物物种及其他珍贵物种的遗传多样性得到养护，与其有关的土著和地方社区的知识得以保存</p>	<p>3.1 作物、牲畜和进行采伐或收获的树木、鱼类和野生动植物物种及其他干旱和半湿润地区珍贵物种的遗传多样性得到养护，与其有关的土著和地方社区的知识得以保存</p>	<p>最为相关的重要指标</p> <p>具有重要社会经济重要性的家畜、培育植物和鱼类物种遗传多样性的趋势</p> <p>特别相关的参数</p> <p>世界粮农植物遗传资源信息和早期预警系统清单上作物物种的数量</p> <p>世界家畜多样性观察清单上受威胁和濒危物种的数量</p> <p>被归为受威胁或濒危类的药用植物的数量</p>	<p>本目标的宗旨是确保通过考虑到不同个体的数量、这些个体分布的均匀性和个体之间差异的程度而养护遗传多样性，使对当地和土著人民有价值的干旱和半湿润地区生物多样性得到维护</p> <p>本目标与干旱和半湿润地区生物多样性工作规划特别相关，因为：</p> <p>(a) 干旱和半湿润地区包括许多种植常见农作物（如大麦、甘薯和小米）的土地；且</p> <p>(b) 许多干旱和半湿润地区的人群特别依赖于遗传资源作为生计、医药和减灾的基础（如前所述，干旱和半湿润地区干旱和半湿润地区约有 70% 的人口依赖于自然资源维持生计）。^{2/}</p> <p>这一目标来自全球植物保护战略目标 9，实现这一目标将反映粮农组织、国际干旱地区农业研究中心、国际半干旱热带作物研究所和国家农业研究磋商组其他中心不断确定并保护种子库。</p>
<p>目标 4: 促进干旱和半湿润地区生物多样性的可持续利用和消费</p>			
<p>4.1 生物多样性产品来自于以可持续方式管理的来源，并且生产区域的管理符合养护生物多样性的要求</p>	<p>4.1 干旱和半湿润地区生物多样性产品来自于以可持续方式管理的来源，并且生产区域的管理符合养护生物多样性的要求</p>	<p>最为相关的重要指标</p> <p>森林、农业和水产养殖生态系统区得到可持续管理</p> <p>其他建议指标</p> <p>草原得到可持续管理的程度</p> <p>得到认证的森林面积</p>	<p>本目标的宗旨是在保持有关的文化和经济效益的同时，减轻由于过度利用和不适当的管理做法造成的生物多样性丧失。</p> <p>在干旱和半湿润地区，支持实现本目标的活动可遵从《亚的斯亚贝巴生物多样性可持续利用原则和准则》（第 VII/12 号决定附件二）中列出的养护农业、可持续林业、草场管理、可持续旅游业等原则。</p>

根据《生物多样性公约》第VII/30号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和技术理由
4.2 减少对生物资源的不可持续消费或减轻这种消费对生物多样性的影响	4.2 减少对生物资源的不可持续消费及其对生物多样性的影响	<p>最为相关的重点指标</p> <p>取自可持续来源的产品比例</p>	<p>与目标 4.1 一样，本目标的目的是减少不可持续的利用，包括对干旱和半湿润地区有特别影响的做法，例如过度放牧、过度收获、不可持续的农业做法、过度使用水资源等。</p>
4.3 没有野生动植物物种受到国际贸易的威胁	4.3 没有干旱和半湿润地区野生动植物物种受到国际贸易的威胁	<p>特别相关的参数</p> <p>面临国际贸易和栖息地转化为为国际市场进行生产活动而造成的威胁的受威胁和濒危物种的数量</p> <p>查明并保护不在《濒危物种国际贸易公约》保护范围内、但由于国际贸易直接或间接受到威胁的物种</p>	<p>本目标来自于全球植物保护战略目标 11 和 12，本目标的宗旨是减少由于合法和非法国际贸易造成的生物多样性丧失。</p> <p>本目标可直接应用于干旱和半湿润地区物种，包括（一）列于《野生动植物濒危物种国际贸易公约》附件一中的物种；（二）上述《公约》中未列出但正在被过度收获用于贸易的物种；（三）由于栖息地转化为为国际市场而进行的生产活动而间接受到威胁的物种。</p> <p>在干旱和半湿润地区内，这一目标将受到当前世界上对于一些在某些国家处于受威胁地位、而在另外一些国家却数量过多的物种（如大象）所开展的讨论的影响。</p>

根据《生物多样性公约》第VII/30号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和技术理由
目标 5: 减轻栖息地丧失、土地使用变化和土地规划以及不可持续用水造成的压力			
5.1 自然栖息地的丧失和退化速度得以减缓	5.1 干旱和半湿润地区自然栖息地的丧失和退化速度得以减缓	<p>最为相关的重要指标</p> <p>生态系统的联系/割裂程度</p> <p>由人类引起的生态系统失调事件</p> <p>特别相关的参数</p> <p>每年烧毁的栖息地范围</p> <p>森林减少的速度</p> <p>由于荒漠化造成退化的栖息地面积</p>	<p>本目标的宗旨是减少并防止由于干旱和半湿润地区土地的转化或退化所造成的栖息地丧失。</p> <p>自然栖息地退化指各种不良进程，包括土壤肥力丧失、土壤盐碱化和板结、植被覆盖丧失、水道淤积等。这些进程可由于自然气候变化出现，或是人类活动的后果，如城市化、砍伐森林等。</p> <p>土地转化指以与当地生物多样性的持续生存不一致的方式改变土地利用，例如城市化、湿地干化等。</p> <p>本目标可直接用于干旱和半湿润地区，因为虽然由于森林和灌木林正在被转化为草地且降水格局发生了变化，生态系统的总体范围实际上正在扩大，但是在干旱和半湿润地区中的许多活性栖息地继续面临人类活动的威胁，栖息地丧失被认为是生物多样性所面临的巨大威胁之一。</p>
目标 6: 控制来自外来入侵物种的威胁			
6.1 可能的主要外来入侵物种的通道得到控制	6.1 干旱和半湿润地区可能的主要外来入侵物种的通道得到控制	<p>最为相关的重要指标</p> <p>外来入侵物种的趋势</p> <p>特别相关的参数</p> <p>干旱和半湿润地区干旱和半湿润地区外来入侵物种所占领地区的范围</p>	<p>本目标的宗旨是减少和避免由于外来入侵物种的竞争和捕食所造成的生物多样性丧失。</p> <p>本目标包括处理偶然或有意引入外来入侵物种所造成的生物多样性丧失的威胁。</p> <p>如 UNEP/CBD/SBSTTA/11/4/Add.1 号文件中所讨论，本目标可直接应用于干旱和半湿润地区。然而，应当注意到，目前有关干旱和半湿润地区中由于外来入侵物种受到威胁或濒危的物种数量的信息不全。</p>

根据《生物多样性公约》第VII/30号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和技术理由
6.2 危及生态系统、栖息地或物种的主要外来物种管理计划业已到位施行	6.2 危及干旱和半湿润地区生态系统、栖息地或物种的主要外来物种管理计划业已到位施行	<p>特别相关的参数</p> <p>具有有关外来侵入物种法律的国家数量</p>	<p>本目标的宗旨是确保外来侵入物种的威胁得到有效管理，以便减少干旱和半湿润地区生物多样性的丧失。</p> <p>缔约方大会第七届会议 (UNEP/CBD/COP/7/20/ Add.3) 制定了一个目标，即针对至少 100 种主要的外来物种制定外来侵入植物管理计划。由于仅在澳大利亚就发现有 220 种有害的外来侵入物种，^{5/} 建议对于干旱和半湿润地区增加目标中的数量。</p>
目标 7: 解决气候变化和污染对生物多样性的挑战			
7.1 保持和加强生物多样性组成部分的适应气候变化的复原力	7.1 保持和加强干旱和半湿润地区生物多样性组成部分适应气候变化的复原力	<p>特别相关的参数</p> <p>被查明特别容易受到气候变化的不利影响的物种得到积极管理和保护的数量的数量</p>	<p>本目标的宗旨是加强干旱和半湿润地区生物多样性适应气候变化的能力。这包括维护健康的生态系统特点，如生态系统的重复性、互补性、空间差异性和演化记忆。</p> <p>干旱和半湿润地区由于其抵抗力有限，特别容易受到气候变化的不利影响。尤其是，干旱和半湿润地区生物多样性已很好地适应了缺水的条件，因此，已演化得具有高度复原力。然而，预计由于气候变化带来的干旱和洪水发生频率增加对这种已达成平衡的复原力构成了威胁。</p> <p>这一点在《气候变化框架公约》中得到强调：“……易出现洪水、干旱和荒漠化的干旱和半湿润地区尤其易受到气候变化负面效应的影响”。</p>

^{5/} 世界资源研究所, 2002. 旱地、人民及生态系统产品和服务。 http://biodiv.wri.org/pubs_pdf.cfm?PubID=3813

根据《生物多样性公约》第VII/30号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和技术理由
7.2 减少污染及其对生物多样性的影响	7.2 减少污染及其对干旱和半湿润地区生物多样性的影响	<p>最为相关的重点指标</p> <p>水系统中的水质</p> <p>氮沉积</p> <p>其他相关重点指标</p> <p>海洋营养物指数：应用于淡水系统并可能应用于其他生态系统</p> <p>特别相关的参数</p> <p>由于农业做法造成的污染而受到不利影响的陆地区的面积</p>	<p>本目标的宗旨是减少在干旱和半湿润地区的污染，从而降低对生物多样性带来的威胁。</p> <p>在许多干旱和半湿润地区，水是限制生产率的唯一重要因素。虽然许多干旱和半湿润地区已适应了低降水的条件，但仍然高度依赖于获得清洁水源。因此，污染、淤积和水文径流方面的变化可对水敏感的干旱和半湿润地区生物多样性造成毁灭性影响。因此，虽然这一目标可直接应用于干旱和半湿润地区，但同其他工作规划、特别是同内陆水域工作规划有重叠交叉之处。</p> <p>在农业生产（包括放牧）构成许多人生计基础的地方，由于使用化学产品造成的地面污染在干旱和半湿润地区也尤其是一个问题。同《公约》下的其他工作规划（包括农业生物多样性工作规划）合作将有利于本目标的实现。</p>
目标 8. 维护生态系统提供产品和服务并支持生计的能力			
8.1 维护生态系统提供产品和服务的能力	8.1 维护干旱和半湿润地区生态系统提供产品和服务的能力	<p>特别相关的参数</p> <p>将综合生态系统管理纳入可持续发展战略的事例</p>	<p>本目标的宗旨是确保干旱和半湿润地区生态系统继续支持产品和服务的生产，以造福于全人类。</p> <p>这些产品和服务包括：生物量生产、营养物循环、碳吸附、维护水文径流、提供文化资源等。</p> <p>本目标可直接应用于干旱和半湿润地区，在这些地区许多人口高度依赖于自然资源，而生态系统服务受到诸如荒漠化进程的威胁。由于荒漠化造成的干旱和半湿润地区生态系统服务丧失引起的效应包括：土壤生产率降低、栖息地丧失、水渗透率降低等。</p>

根据《生物多样性公约》第VII/30号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和技术理由
8.2 保护那些支持可持续生计、当地的粮食安全和身体健康，尤其是造福于穷人的生物多样性	8.2 保护那些支持干旱和半湿润地区可持续生计、当地的粮食安全和身体健康，尤其是造福于穷人的生物多样性	<p>最为相关的重点指标</p> <p>直接依赖于生态系统产品和服务的社区的健康和福利</p> <p>用于食品和药物的生物多样性</p> <p>特别相关的参数</p> <p>干旱和半湿润地区每天收入低于1美元的人口比例</p> <p>在干旱和半湿润地区人口中人类发展指数的趋势</p>	<p>本目标的宗旨是支持可持续生计、当地食品安全和医疗保健，特别是考虑到弱势群体（如极端贫困人口、妇女为首的家庭、青少年等）。</p> <p>据估计，超过10亿穷人居住在世界上的干旱和半湿润地区。^{6/}因此，确保可持续生计、增加食品安全并减轻灾难性意外事件的影响是干旱和半湿润地区生物多样性保护的一个特别重要的组成部分。</p>

^{6/} 世界银行集团，1999。旱地贫困与发展。

http://www-wds.worldbank.org/servlet/WDS_IBank_Servlet?pcont=details&eid=000094946_01061604041522

根据《生物多样性公约》第VII/30号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和技术理由
目标 9 维护土著和地方社区的社会文化多样性			
9.1 保护传统知识、创新和做法	9.1 保护干旱和半湿润地区传统知识、创新和做法	<p>最为相关的重点指标</p> <p>土著语言的语言多样性和使用这些语言人数的现状和趋势</p> <p>特别相关的参数</p> <p>土著人民参与生物多样性保护规划的事例</p> <p>制定到位的、支持传统知识和土著创新及做法的新政策的数量</p>	<p>本目标的宗旨是确保生物多样性保护活动在尊重和认可土著知识、创新和做法的框架下开展。</p> <p>在干旱和半湿润地区长期以来使用了传统土地利用做法，以确保对那些往往被认为是边缘化的地区进行可持续的利用。但是，当前的政策框架和社会经济环境正在威胁干旱和半湿润地区传统管理制度的可持续性（特别是考虑到传统的抗旱机制）。</p> <p>有助于实现本目标的活动也将受益于《生物多样性公约》下正在开展中的活动，包括第 8(j) 条不限成员名额特设工作组和联合国教科文组织世界面临消失威胁的语言分布图项目。</p>
9.2 保护土著社区和地方社区对自己的传统知识、创新和做法的权利，包括其对于惠益分享的权利	9.2 保护土著社区和地方社区对自己的传统知识、创新和做法的权利，包括其对于惠益分享的权利	<p>特别相关的参数</p> <p>有关利用干旱和半湿润地区生物多样性已制定到位的惠益分享协议数量</p>	<p>本目标的宗旨是确保从干旱和半湿润地区生物多样性保护和利用中所取得的惠益以公平和公正的方式得到分享。</p> <p>本目标直接适用于干旱和半湿润地区。《生物多样性公约》第 8(j) 条不限成员名额特设工作组和获取和惠益分享问题不限成员名额工作组可为实现这一目标发挥重大作用。</p>

根据《生物多样性公约》第VII/30号决定制定的临时目标和分目标	在干旱和半湿润地区生物多样性工作规划中的应用	建议的指标	选取目标和指标的技术理由
目标 10: 保证利用遗传资源所产生的惠益得到公平和公正的分享			
10.1 遗传资源的一切转让均须符合《生物多样性公约》、《粮农植物遗传资源国际公约》及其他适用的协定	10.1 干旱和半湿润地区遗传资源的一切转让均须符合《生物多样性公约》、《粮农植物遗传资源国际公约》及其他适用的协定	<p>特别相关的参数</p> <p>在可持续管理计划（酌情包括异地保护规划）下的土地地区数量，</p> <p>具有制定到位的支持《国际粮农植物遗传资源条约》的法规的国家数量</p>	<p>本目标的宗旨是通过执行《国际粮农植物遗传资源条约》和其他适用的国际协议，保护对粮食和农业不可或缺的遗传多样性</p> <p>干旱和半湿润地区包含同许多重要的农作物起源有关的重要地区。维护这些地区对于确保抗旱和抗虫害的缺水和半干旱作物和粗饲料作物的繁育遗传基地起着重要作用。因此，本目标可直接应用于干旱和半湿润地区。</p>
10.2 与提供资源的国家分享商业或其他方式利用遗传资源所产生的惠益	10.2 与提供资源的国家分享商业或其他方式利用干旱和半湿润地区遗传资源所产生的惠益	<p>特别相关的参数</p> <p>制定符合《公约》的行政、立法和/或监管措施和制度，确保能够获取遗传资源，并确保公平和公正地分享遗传资源利用所产生的惠益。</p>	<p>本目标的宗旨是确保各国以公平和公正的方式从对其生物多样性的利用中受益。</p> <p>《生物多样性公约》的第三个目标是“公平和公正地分享遗传资源利用所产生的惠益”。因此，本目标适用于《公约》干旱和半湿润地区工作规划。</p>

目标 11: 各缔约方加强执行《公约》的财力、人力以及科学、技术和工艺能力			
<p>11.1 向发展中国家缔约方转让新的和额外的资金，以使其能够根据第 20 条切实履行在《公约》下作出的承诺</p>	<p>11.1 向发展中国家缔约方转让新的和额外的资金，以使其能够根据第 20 条切实履行在《公约》下作出的承诺</p>	<p>最相关的重点指标</p> <p>所提供的支持《公约》的官方发展援助数额</p>	<p>本目标的宗旨是向发展中国家提供财政支持，以使他们有能力根据第 20 条第 2 款实现其在《生物多样性公约》下的义务。</p> <p>本目标与干旱和半湿润地区生物多样性工作规划特别相关，因为由于对生物多样性更丰富的地区给予更多关注，往往会忽视干旱和半湿润地区地区的生物多样性。部分原因是由于缺乏干旱和半湿润地区生物多样性的信息，并由于发展中国家内关于生物多样性保护和扶贫之间的关系缺少了解而加使得问题更为严重。</p>
<p>11.2 向发展中国家缔约方转让技术，以使其能够根据第 20 条第 4 款切实履行在《公约》下作出的承诺</p>	<p>11.2 向发展中国家缔约方转让技术，以使其能够根据第 20 条第 4 款切实履行干旱和半湿润地区生物多样性工作规划和在《公约》下作出的承诺</p>	<p>最为相关的重点指标</p> <p>技术转让的指标</p> <p>特别相关的参数</p> <p>在干旱和半湿润地区发展中国家正在制定或实施中的研究和推广项目和规划的数量</p> <p>积极参与信息交流机制和进程的合作伙伴数量</p>	<p>本目标的宗旨是通过技术能力建设和技术转让，便利发展中国家执行《公约》。</p> <p>若干现行的和即将开展的项目正在探讨干旱和半湿润地区可持续利用技术（包括沙漠边缘计划、国际干旱地区农业研究中心、及荒漠化、干旱、贫困和农业研究联合体）。这些技术有可能会减轻遭受荒漠化地区的退化现象并促进这些地区的恢复。因此，本目标特别适用于干旱和半湿润地区生物多样性工作规划。</p>
